

## **CUENTA PÚBLICA 2011**

### **Consejo Regional de la Cultura y las Artes – Región del Maule.**

#### **Irene Albornoz Sateler, directora regional.**

En nombre del ministro Luciano Cruz-Coke, me es muy grato saludar a los presentes y entregarles la cuenta pública de lo que ha sido la gestión de la dirección regional del Consejo de la Cultura y las Artes - Región del Maule, durante el último año, respondiendo a la nueva política de transparencia y participación ciudadana impulsada por el presidente de la República, Sebastián Piñera Echenique.

Como ustedes seguramente saben, la institución a la que represento está organizada en una figura similar a un ministerio, sin llegar a serlo, y cuenta dentro de su estructura con un consejo regional, conformado por siete personas, incluida quien habla, quien lo preside. Agradezco la presencia en esta ocasión de Mario Moya Mujica, médico y gestor cultural de la provincia de Cauquenes.

Lamentablemente, no pudieron acompañarnos hoy Maria Luisa Collarte, seremi de Educación; Norma Olhsen, gestora cultural de Curicó; Eva Palma, concejal de la comuna de Yerbas Buenas, quién participa en representación de la Asociación Regional de Municipios del Maule; José Bravo, folclorista de la provincia de Linares; y Paulina Maturana, académica de la Universidad Autónoma de Chile, quienes también conforman el Consejo Regional.

Los consejeros, cuyo trabajo es ad honorem, aprueban el plan de trabajo de la dirección regional, asignan los recursos para las distintas líneas del Fondart y mantienen un vínculo permanente con los municipios, organizaciones y agrupaciones culturales de la región. Extiendo mi saludo y agradecimiento a cada uno de ellos por su generosa disposición y constante colaboración, considerando que dejan su cargo este año.

Este 2011 fue un año muy importante para nosotros, porque renovamos las políticas culturales que regirán a la institución hasta el 2016. Después de un proceso riguroso, participativo y descentralizado, en el que tomaron parte todas las regiones del país, se elaboraron las Políticas Nacionales de Cultura, que fueron entregadas en días pasados al Presidente de la República. Paralelamente, se desarrolló un proceso regional de construcción de políticas, cuyo fruto es un documento que traza el camino para el desarrollo cultural regional del próximo lustro.

Hoy hacemos entrega de estas políticas, que fueron hechas con la metodología de marco lógico y tienen 3 ejes de trabajo fundamentales: Participación, Promoción de las Artes y Patrimonio.

En el ámbito de la participación el desafío es grande, debido a que la Región del Maule registra malos índices de acceso a la cultura de sus habitantes, los que buscamos incansablemente revertir. De acuerdo a las cifras entregadas por la Encuesta Nacional de Participación y Consumo Cultural, la nuestra es una de las regiones más deficitarias del país en cuanto al disfrute de las expresiones artísticas. Tanto es así, que registra el último lugar a nivel nacional en el acceso de las personas a presentaciones de teatro, artes visuales y danza y en asistencia a museos.

Dichos preocupantes resultados han estado ya guiando nuestro trabajo y es así como durante el año 2011, más de 40 mil personas participaron de las actividades culturales organizadas por nuestra dirección regional.

Acorde con las políticas de desarrollo social de nuestro gobierno, nos hemos preocupado de manera prioritaria de aquellas personas que están en una situación de mayor aislamiento respecto al acceso a las expresiones artísticas y culturales.

Como parte del programa Acceso, aquel donde los recursos son directamente administrados desde la dirección regional, comenzamos el año con una itinerancia de espectáculos de primer nivel en 10 comunas de la región, gracias a una alianza con el TRM y los municipios respectivos, en el marco de los convenios vigentes con dichas entidades. Éstas se realizaron durante enero y febrero en espacios públicos como plazas, muelles y costaneras, en la mayoría de ellas de gran flujo de veraneantes, y convocaron a públicos multitudinarios.

Más adelante, priorizamos a las 9 comunas más aisladas y vulnerables de la región, según los criterios establecidos por la SUBDERE, para realizar una itinerancia de talleres y presentaciones artísticas, entre los meses de abril y julio, también en convenio con el TRM.

Adicionalmente, invitamos cada mes a un grupo de niños de escuelas rurales del Maule a visitar la capital regional, con el apoyo de la municipalidad respectiva y la Secretaría Regional Ministerial de Educación, donde los pequeños con puntaje Simce destacado, como premio disfrutaron del cine y los relatos orales, asistieron a un ensayo de la

Orquesta Clásica Regional del Maule y conocieron el parque de las esculturas y el jardín botánico de la Universidad de Talca, entre otras actividades.

También como parte del programa Acceso, en el mes de noviembre tuvimos la Fiesta Ciudadana de las Artes, concebida bajo una original estructura de participación de los barrios, la que comenzó a prepararse en 4 puntos geográficos de la ciudad de Talca, para culminar en el centro urbano con presentaciones callejeras y una gala de danza en la que participaron dos grandes compañías nacionales. Todo ello sin costo para los espectadores.

Cerramos el año con el ciclo Teatro en los Teatros, en el cual, utilizando la infraestructura existente en muchas comunas de la región, itineramos 3 obras teatrales de compañías regionales, que fueron vistas por un total de mil 300 personas en los 9 lugares donde clausuramos con esta actividad el Plan de Trabajo 2011.

En alianza con la Fundación para la Superación de la Pobreza, implementamos en 7 localidades de la región el programa Servicio País Cultura, que busca incorporar al desarrollo artístico cultural a las comunas económicamente vulnerables y territorialmente aisladas, así como valorar las expresiones locales y promover la formación de hábitos de consumo cultural en dichas comunidades.

En Hualañe, Villa Alegre, Empedrado y Pelluhue se implementaron un total de 70 actividades de intercambio cultural, entre talleres artísticos, muestras barriales y encuentros culturales los que, conjuntamente con las 2 jornadas de formación y capacitación de líderes barriales, conforman los cimientos de la participación cultural para dichas comunidades, mayoritariamente rurales.

Adicionalmente, se cerró de manera exitosa la ejecución del programa Creando Chile en mi Barrio, trabajando durante el primer semestre en los dos últimos barrios focalizados: Villa San Enrique de San Javier y Nuevo Amanecer, de Linares. Destacamos dentro de las actividades finales la formalización de una organización cultural, el Centro Cultural Barrial San Enrique, la participación de alrededor de 600 vecinos en la presentación del montaje teatral "El Hombre que daba de beber a las mariposas", de la compañía Teatro Cinema y la exposición "Políptico Visual: Visiones de Ruralidad", trabajo visual de 15 habitantes del barrio, en el Teatro Municipal de San Javier.

En total, en ambos programas de barrios, el Consejo de la Cultura invirtió más de 88 millones de pesos.

También como una herramienta de fomento de la participación desarrollamos en 9 establecimientos educacionales de las 4 provincias maulinas el programa Acciona, con la instalación de 40 talleres artísticos para más de mil estudiantes. El 83% de los talleres se ejecutaron dentro de la jornada escolar completa. Cabe señalar que el año anterior sólo el 13% de ellos pudo ser instalado dentro de la JEC. A pesar de las movilizaciones estudiantiles, que nos obligaron a reubicar la mitad de los talleres, logramos sacar adelante el programa, aunque con una duración en tiempo de la mitad de lo que estaba presupuestado.

Parte de nuestros esfuerzos fueron también dirigidos a los profesores, con el objetivo de contribuir al mejoramiento de la formación artística en el sistema escolar. Con dicho propósito, durante el año 2011 organizamos dos seminarios, uno de didáctica y creatividad y un segundo de patrimonio, identidad e historia local, para docentes de la región y algunos invitados desde regiones vecinas.

En conjunto con la DIBAM y el MINEDUC se diseñó un plan de fomento lector que contempló la realización durante todo el año de espacios de cuentería, teatro y poesía para escolares maulinos en escuelas rurales, bibliotecas y centros de detención del Sename y Gendarmería. El plan contempló también un seminario para profesores de enseñanza básica y parvularia.

El Programa de centros culturales del Consejo de la Cultura y las Artes, asigna a la región tres nuevos espacios para talleres artísticos, bibliotecas, salas de exposiciones y de presentaciones, que ampliarán de modo significativo su infraestructura cultural, los que serán financiados íntegramente por el Consejo de la Cultura y las Artes y administrados por las municipalidades respectivas. Estos son, el Centro Cultural de Talca, ubicado en 1 oriente 2 y 3 sur, que se encuentra en etapa de equipamiento y a punto de inaugurar. El de Constitución, ubicado frente a la Plaza de Armas de la ciudad y que se sumará a la recuperación de ese importante espacio cívico, el cual está en proceso de licitación por parte del municipio. Y el tercero en Curicó, donde se llegó a acuerdo después de años de negociaciones entre el municipio y el Consejo de la Cultura, y están preparándose las bases de licitación de la obra. El monto entregado durante el año dentro de este programa es de 870 millones de pesos.

La juventud no podía estar ausente de nuestro trabajo y es así como, por segundo año consecutivo, se convocó a los rockeros maulinos a participar en 10 clases magistrales desarrolladas por destacados músicos, como Andrés Godoy, Pascuala Ilabaca, Francisco Sazo y Manuel García, entre otros. Las Escuelas de Rock cerraron con un concierto final, que dejó el ánimo en alto para la segunda parte del programa, destinada a poner en valor la tradición poética y musical del Maule: el Festival Pablo de Rokha. Luego de una convocatoria que fue respondida por alrededor de medio centenar de bandas y cantautores maulinos, 5 de ellos pasaron a la final, desarrollada a teatro lleno en el TRM, no sin antes inaugurar con una jornada al aire libre, a orillas del Mataquito, en Licantén, cuna del poeta que quisimos homenajear. Este festival, en su versión 2011 tuvo como objetivo crear un punto de encuentro para los músicos emergentes de la Región del Maule. Hacia el futuro, tiene una planificación a 4 años plazo, ampliando su convocatoria hasta constituir un certamen nacional, inspirado en la personalidad y literatura del vate.

Con el objetivo de fomentar desde el Estado la participación ciudadana descentralizada, proteger la diversidad y apoyar el aporte de la sociedad civil a la cultura, realizamos durante el 2011 dos encuentros de centros culturales, en Licantén y en Parral, en los que tomaron parte 27 organizaciones de 15 comunas de la región. En ellos se abordaron temáticas como la elaboración de proyectos culturales, asociatividad, y postulación a fondos concursables.

El fomento a la creación es y ha sido otro de los ejes principales que fijan el rumbo al Consejo. A través de los fondos concursables, se entregaron 390 millones 440 mil 314 pesos a los artistas y gestores locales para proyectos de la más diversa índole. De ese total, 55 millones fueron asignados a través del Fondart nacional, lo que representa un 14% del total, mientras que 171 millones 450 mil pesos quedaron en el Fondart regional, lo que representa un 44%. Mientras tanto, los fondos del Libro y la Música, entregaron cifras cercanas a los 96 y 68 millones, respectivamente. Por segundo año consecutivo, no hubo propuestas regionales para el fondo audiovisual.

Este año se corrigió el histórico atraso en los tiempos de entrega de los recursos, efectuándose los traspasos tempranamente, lo que permitió a los ganadores desarrollar los proyectos con holgura durante el período. Este constituyó uno de nuestros grandes logros.

Conscientes de que la elaboración de un proyecto presenta algunas dificultades para quienes lo intentan por primera vez, iniciamos en el mes de marzo el trabajo de

capacitación para la postulación a Fondos de Cultura, elaborando un calendario de visitas a las comunas en coordinación con los municipios, que se extendió hasta el mes de septiembre, cuando se abrieron las postulaciones a todos los fondos concursables.

No obstante, estamos conscientes de que todavía hay una gran brecha que superar, y es la de incorporar al proceso a la mitad de las comunas regionales que no postulan cada año a ninguno de los fondos del Consejo de la Cultura, pudiendo hacerlo y con ello financiar iniciativas artísticas o culturales para sus comunidades.

Hemos celebrado los Días de las Artes en estrecha vinculación con nuestros artistas locales y aplicando un criterio de descentralización en la planificación de las actividades. Destacamos la realización de sendas galas, en Curicó y Linares, para el Día de la Danza, la residencia de fotógrafos en Chanco, trabajando con jóvenes del lugar, el seminario de artesanía en el que participaron artesanas de toda la región y la feria regional de artesanía tradicional en Talca.

En el plano formativo, mantuvimos una preocupación constante por entregar a los creadores instancias de desarrollo y actualización de conocimientos, que les permitan mantenerse al día y vinculados con el quehacer creativo del resto del país y del mundo. En ese sentido, se realizó la segunda etapa del taller de dramaturgia iniciado en el 2010, en el que participaron escritores y actores de la región, quienes ya están postulando obras a concursos nacionales de creación teatral.

También se realizaron seminarios y talleres para los creadores locales, cuyos objetivos fueron desarrollar plataformas de reflexión e intercambio de experiencias creativas. Cerramos este trabajo anual con el Séptimo Encuentro Regional de Artistas, donde el diálogo central giró en torno a la crítica.

El tercer eje de las nuevas políticas culturales es el patrimonio, materia que fue atendida a través del programa Portadores de Tradición, implementado por primera vez en la comuna de Colbún con el objetivo de sensibilizar a nuestros niños y jóvenes con la diversidad y riqueza cultural de su país, abriendo un espacio para que los depositarios de dicho patrimonio prosigan con el desarrollo de sus conocimientos y técnicas, transmitiéndoselos a las nuevas generaciones.

Durante 4 meses se dictó en la escuela básica de Panimávida y en el Liceo Municipal de Colbún un taller de gestión para el patrimonio y artesanía en crin que ha sido evaluado como una de las experiencias más replicables en materia de educación para el patrimonio. Especial orgullo nos provoca el reconocimiento por segundo año consecutivo de una comunidad maulina como Tesoro Humano Vivo. La Fiesta de Nuestra Señora del Rosario de Lora, también conocida como el Baile de los Negros, recibió este reconocimiento internacional, que se entrega a través del Consejo de la Cultura a manifestaciones consideradas de gran valor como patrimonio cultural inmaterial. Ese fue el resultado de la amplia difusión que se dio a la convocatoria del concurso, que subió a 4 las postulaciones en el 2011, frente a una sola del año anterior.

En el entendido que el trabajo en equipo rinde mejores frutos y que los esfuerzos deben coordinarse y sumarse para mejorar los resultados, se creó la Mesa Turismo-Cultura, liderada por nuestra dirección regional y conformada por 10 diversos organismos públicos, con el objetivo de generar una estrategia regional de desarrollo del turismo cultural sustentable. Durante el período, se avanzó en el diagnóstico preliminar del Patrimonio Cultural de la Región del Maule, la identificación de sus fiestas religiosas, costumbristas y populares, y la elaboración de un Plan de Turismo Cultural para implementar entre los años 2012-2014.

Dentro del plan de turismo cultural, como Consejo de la Cultura hemos hecho nuestra elección y esa es la de relevar la artesanía tradicional del Maule. Trabajaremos con los cientos de artesanos que han heredado el oficio de sus antepasados, en técnicas y materialidades como greda roja, arcilla blanca, tejido a telar, tejido en crin de caballo, entramado en pita o coirón, talabartería, tallado en madera y vidrio soplado. La mayoría de ellos viven en zonas rurales, lo que dificulta la visibilización y comercialización de su trabajo, al punto que a veces pareciera que no existen. Pero son cientos y nos hemos propuesto agruparlos en una sola figura corporativa, con una imagen gráfica y una existencia legal, que les permita darse a conocer dentro y fuera del país, comercializar sus productos y obtener una retribución económica mayor por su trabajo, que les permita mantener vivo este importante patrimonio cultural inmaterial.

Queremos que cuando un turista llegue a la zona ya conozca de oídas la artesanía local, sepa sobre su calidad y se acerque por esa vía a conocer nuestra cultura campesina. En conjunto con organizaciones del mundo académico, empresarial y público lideraremos esta tarea y conformaremos una corporación, donde todos los artesanos se sientan parte de ella y la puedan hacer crecer día a día.

El objetivo de ésta será fortalecer la artesanía tradicional del Maule, contribuir a su reconocimiento y valoración de su trabajo por parte de la comunidad, facilitar su comercialización e incrementar su valor cultural.

Nos preparamos para cumplir mejor con nuestras obligaciones dando definitivamente este año una estructura organizacional al consejo regional, generando un organigrama, funcional, con una dotación reforzada y coherente con la estructura del Consejo Nacional. A través del diálogo, la participación, la clarificación de funciones y responsabilidades, logramos mejorar el clima laboral de nuestra oficina regional, antes gravemente deteriorado.

En total, el Consejo de la Cultura invirtió un monto de 866 millones de pesos en la Región del Maule, en programas, gasto operacional y fondos concursables, más la asignación para la Orquesta Clásica Regional del Maule, que alcanza los 187 millones de pesos anuales. A ello hay que sumarle 153 millones 337 mil pesos asignados dentro del Programa de Reconstrucción Patrimonial para la reparación de las iglesias Salesianos de Talca y Nuestra Señora de la Buena Esperanza de Panimávida, más lo que corresponde al programa Centros Culturales, ya mencionado.

Antes de terminar, quiero dar las gracias a muchos artistas que trabajaron con nosotros durante el año quienes, con una generosidad que muchas veces excedió lo establecido en los contratos, fueron nuestros cómplices en la promoción del desarrollo humano a través de la cultura y el arte.

Quiero agradecer también al intendente regional, quien ha tenido una especial sensibilidad para comprender las necesidades regionales en materia de desarrollo cultural, a los gobernadores de las cuatro provincias de la región, por su respaldo incondicional a nuestra labor, y a tantos alcaldes, encargados de cultura y otros funcionarios municipales, que sería largo enumerar, que nos apoyaron con entusiasmo y sin cuyo aporte no habiéramos logrado los mismos resultados en el trabajo en sus comunas.

Estoy segura que con apoyo y compromiso de cada uno de ustedes, de nuestras autoridades, artistas, artesanos y gestores, de la prensa, de los historiadores y académicos y de todos aquellos que anhelan una región que conozca y valore su riqueza cultural y en la que sus habitantes convivan a diario con el arte, lograremos avanzar a grandes pasos en



las metas que nos hemos propuesto en la nueva Política Cultural Regional, que son coherentes con la Estrategia de Desarrollo del Gobierno Regional y, por supuesto, con el Plan Maule, que contiene los lineamientos de desarrollo trazados por el presidente de la república Sebastián Piñera Echenique.

Muchas Gracias.